

## РАЗМЯНА НА ПИСМА

**относно член 2, параграф 2 от Допълнителния протокол и по отношение на вноса в  
Общността на свежи отрязани цветя и цветни пъпки, попадащи в подпозиция 06.03  
А от Общата митническа тарифа**

*А. Писмо от Общността*

Брюксел, .....

Уважаеми господине .....,

Член 2 от Допълнителния протокол предвижда постепенно отменяне на митата върху вноса в Общността на отрязани цветя и цветни пъпки, свежи, попадащи в подпозиция 06.03 А от Общата митническа тарифа и с произход от Израел, съгласно ограничение от 17 000 тона.

За вноса в Общността на рози и карамфили, чиито мита подлежат на отмяна, Израел поема ангажимента да спазва следните ценови нива:

- ценовото ниво на вноса в Общността трябва да бъде най-малко равно на 85% от ценовото ниво в Общността за същите продукти за същите периоди,
- израелското ценово ниво се определя чрез регистриране на цените на внесените стоки, без да се изваждат митата, на представителни пазари на Общността за внос,
- ценовото ниво на Общността се основава на цените на производител на представителни пазари на държавата-членка, основен производител,
- както за цените на производител на Общността, така и за вносните цени на израелски продукти се прави разграничение между рози с големи цветове и рози с малки цветове и между карамфили с един цвят и карамфили с много цветове,
- ако, в продължение на два последователни пазарни дни, израелското ценово ниво за който и да е вид продукт и най-малко за 30% от количествата, внесени в Общността, за които са налични ценови котировки, е по-малко от 85% от ценовото ниво на Общността, тарифната преференция временно се спира. Общността възстановява тарифната преференция когато израелското ценово ниво е равно на 85% или повече от ценовото ниво на Общността в продължение на два последователни пазарни дни или след шест последователни работни дни, през които няма налична цена за продукти с произход от Израел,
- в случай, че израелското ценово ниво се колебае около 85% от ценовото ниво на Общността за период от пет до седем последователни пазарни дни и е под това ниво за три от тези дни, тарифната преференция се спира временно за период от шест дни. Въпреки това, Общността възстановява преференциалното ниво на митото ако се констатира, че израелското ценово ниво е равно на 85% или повече от ценовото ниво на Общността за три последователни пазарни дни.

Израел освен това поема ангажимент да поддържа традиционното съотношение на търговията между рози и карамфили.

В случай, че пазарът на Общността е нарушен от промяна в това съотношение, Общността си запазва правото да определи пропорциите в съответствие с традиционните търговски потоци. В такива случаи може да се осъществи подходящ обмен на гледни точки.

Ще Ви бъда благодарен, ако ме информирате дали Вашето правителство е съгласно с гореизложеното.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

*От името на Съвета на Европейските  
общности:*

*Б. Писмо от израелското правителство*

Уважаеми господине .....,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо с днешна дата със следното съдържание:

“Член 2 от Допълнителния протокол предвижда постепенно отменяне на митата върху вноса в Общността на отрязани цветя и цветни пъпки, свежи, попадащи в подпозиция 06.03 А от Общата митническа тарифа и с произход от Израел, съгласно ограничение от 17 000 тона.

За вноса в Общността на рози и карамфили, чиито мита подлежат на отмяна, Израел поема ангажимента да спазва следните ценови нива:

- ценовото ниво на вноса в Общността трябва да бъде най-малко равно на 85% от ценовото ниво в Общността за същите продукти за същите периоди,
- израелското ценово ниво се определя чрез регистриране на цените на внесените стоки, без да се изваждат митата, на представителни пазари на Общността за внос,
- ценовото ниво на Общността се основава на цените на производител на представителни пазари на държавата-членка, основен производител,
- както за цените на производител на Общността, така и за вносните цени на израелски продукти се прави разграничение между рози с големи цветове и рози с малки цветове и между карамфили с един цвят и карамфили с много цветове,
- ако, в продължение на два последователни пазарни дни, израелското ценово ниво за който и да е вид продукт и най-малко за 30% от количествата, внесени в Общността, за които са налични ценови котировки, е по-малко от 85% от ценовото ниво на Общността, тарифната преференция временно се спира. Общността възстановява тарифната преференция когато израелското ценово ниво е равно на 85% или повече от ценовото ниво на Общността в продължение на два последователни пазарни дни или след шест последователни работни дни, през които няма налична цена за продукти с произход от Израел,

- в случай, че израелското ценово ниво се колебае около 85% от ценовото ниво на Общността за период от пет до седем последователни пазарни дни и е под това ниво за три от тези дни, тарифната преференция се спира временно за период от шест дни. Въпреки това, Общността възстановява преференциалното ниво на митото ако се констатира, че израелското ценово ниво е равно на 85% или повече от ценовото ниво на Общността за три последователни пазарни дни.

Израел освен това поема ангажимент да поддържа традиционното съотношение на търговията между рози и карамфили.

В случай, че пазарът на Общността е нарушен от промяна в това съотношение, Общността си запазва правото да определи пропорциите в съответствие с традиционните търговски потоци. В такива случаи може да се осъществи подходящ обмен на гледни точки.

Ще Ви бъда благодарен, ако ме информирате дали Вашето правителство е съгласно с гореизложеното.”

Имам честта да потвърдя, че моето правителство е съгласно със съдържанието на Вашето писмо.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

*За правителството на Държавата Израел:*